

## Primera edición Japón Matsuri "Japón en Jalisco" Septiembre 2024

## First edition of Japan Matsuri "Japan in Jalisco" September 2024

Tania Giselle Navarro Cortés<sup>1</sup>  
Universidad de Guadalajara  
México  
tania.navarro@academicos.udg.mx  
<https://orcid.org/0009-0007-1856-4807>

DOI: 10.32870/rhgc.a5.n8.2.25a  
Obra bajo licencia internacional:  
Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0



Recibido: 05/03/2024  
Revisado: 08/05/2024  
Aprobado: 16/06/2024

### Resumen

Durante el pasado mes de septiembre del 2024 en el centro de Zapopan, se realizó la primera edición del festival que celebró la amistad de más de 400 años entre Japón y Jalisco. En este artículo se realizará una breve reseña de este festival llamado *Japón Matsuri "Japón en Jalisco"*.

A lo largo de tres días, este festival multidisciplinario se realizaron diversas actividades enfocadas en la cultura tradicional japonesa, donde miembros de esta comunidad y la comunidad Nikkei o descendientes de japoneses, compartieron con los jaliscienses parte de la cultura de sus ancestros. Con colaboraciones de diversas instituciones como El Colegio de Jalisco, el Centro de Estudios Japoneses "CEJA" de la Universidad de Guadalajara, Nikkei-Kai Guadalajara y el Club Bonsai Guadalajara, se dieron cita en Zapopan para que los jaliscienses pudieran conocer más de la cultura del sol naciente.

**Palabras clave:** *cultura tradicional, Japón, festival, interculturalidad.*

### Abstract

Last September 2024 in the center of Zapopan the first edition of the festival that celebrates more than 400 years old friendship between Japan and the State of Jalisco was made. This article will be a brief summary about this festival named Japón Matsuri "Japón en Jalisco".

Through three days this multidisciplinary festival did several activities focused on traditional Japanese culture, where members of this community and the Nikkei, that means the Japanese descendants shared with the people of Jalisco their ancestors' culture. With collaborations from El Colegio de Jalisco, University of Guadalajara's Centro de Estudios Japoneses "CEJA", Nikkei-Kai Guadalajara and Club Bonsai Guadalajara arrived to Zapopan so people from Jalisco could be able to learn more about the culture from the country of the rising sun.

**Key words:** *tradicional culture, Japan, festival, interculturality.*

1. Estudió en el Centro de Educación Artística CEDART "José Clemente Orozco" del Instituto Nacional de Bellas Artes en el 2009. Es licenciada en Artes Visuales para la Expresión Plástica por parte de la Universidad de Guadalajara, egresando en el 2014. En enero de 2023 adquirió el certificado de dominio de idioma japonés (JLPT) para el nivel N5. Actualmente es maestrante de la décima generación en la Maestría en Gestión y Desarrollo Cultural de la Universidad de Guadalajara. ORCID <https://orcid.org/0009-0007-1856-4807>

## Introducción

Este festival fue el producto del proyecto de investigación de casi dos años de la autora de esta reseña por parte de la Maestría en Gestión y Desarrollo Cultural de la Universidad de Guadalajara, donde siempre se busca crear proyectos culturales con impacto social, por lo que durante todo el proceso del diseño de este proyecto se buscó aprender de las influencias de las relaciones interculturales de la comunidad japonesa y Jalisco; así que la misión para *Japón Matsuri “Japón en Jalisco”* es que se convirtiera en un medio efectivo donde japoneses puedan compartir de su cultura, los Nikkei o descendientes de japoneses compartan elementos culturales de sus ancestros y conecten con la ciudadanía para consolidarse como comunidad bien establecida dentro de la ciudad; así como una forma en la que todos los habitantes de la Zona Metropolitana de Guadalajara que quieran conocer más acerca de Japón, sea un efectivo ritual de iniciación para conocer y adentrarse más a la cultura nipona.

El pasado 4, 5 y 6 de septiembre de 2024, se realizó dentro de las instalaciones del Colegio de Jalisco en la Zona Centro de Zapopan, *Japón Matsuri “Japón en Jalisco”*, el primer festival de intercambio cultural Japón, su comunidad y Jalisco a través de la cultura tradicional japonesa. A lo largo de tres días se realizaron diferentes actividades donde varios miembros de Nikkei Kai en Guadalajara participaron como ponentes, promoción de la enseñanza de idioma japonés y gestión de talleristas durante el transcurso del evento. Al mismo tiempo se realizó una exposición de bonsáis por parte del Club Bonsái Guadalajara durante los tres días.

## Desarrollo del artículo

En las instalaciones del Colegio de Jalisco, fueron testigo de la primera edición de Japón Matsuri “Japón en Jalisco”. Entre guirnaldas de flores de cerezo, faroles japoneses y árboles de bonsái, se llevarían a cabo las actividades de este festival centradas en la cultura tradicional del Japón.



**Figura 1.** Instalación de la exhibición de árboles bonsái, fotografía tomada por la autora.

Durante los tres días del evento, diversos árboles de bonsái trabajados por miembros del Club Bonsái Guadalajara se pusieron en exhibición para el disfrute de los visitantes y trabajadores de la institución y así, pudieran apreciar de este pasatiempo con tantos años de trayectoria en Asia y el resto del mundo. Con una selección de plantas y árboles que iban desde buganvilia hasta juníperos, se adornó el patio central del recinto.

Este club, cuenta con más de 15 años de trayectoria y es uno de los clubes dedicados al cuidado del bonsái más grande de México, donde frecuentemente busca participar en la difusión de la práctica del cuidado del bonsái.

A las 18:00 horas del primer día del festival y con un auditorio lleno, se iniciaron actividades con el conversatorio inaugural llamado *Japón en Jalisco*, donde se abordaron temas relacionados a Japón y su comunidad. El primer conversatorio fue realizado por el Arquitecto Francisco Javier Kobayashi Estrada, Licenciado en Arquitectura por la Universidad de Guadalajara y Presidente de la Asociación Nikkei-Kai Guadalajara desde el 2018.

Esta asociación está dedicada a fortalecer los lazos entre México y Japón en el estado de Jalisco. El tema de su conversatorio fue *La presencia Nikkei en el Estado de Jalisco*, donde nos relató sobre la historia y el desarrollo de las familias Nikkei que llegaron a asentarse en la Zona Metropolitana de Guadalajara a lo largo de los años y las diversas razones por las que llegaron a Jalisco.



**Figura 2.** *Conversatorio Japón en Jalisco. Fotografía tomada por la autora*

Durante su participación, se mencionaron los diferentes negocios que crearon estas familias para salir adelante y mejorar su calidad de vida, contando las historias de vida de estos núcleos familiares que han ayudado al desarrollo económico y social del estado. También se mencionaron los retos que tuvieron que enfrentarse en años recientes y el cómo a partir del trabajo duro, el apoyo de la comunidad y los valores de la honorabilidad, pudieron salir adelante. Se mencionó cómo esta comunidad busca consolidarse en la ZMG para mantener vivo el patrimonio cultural inmaterial de sus ancestros para futuras generaciones.

El siguiente conversatorio fue realizado por el Dr. Cristóbal Collignon de Alba; Profesor de la Universidad de Guadalajara e investigador del Centro de Estudios Japoneses y del Departamento de Estudios del Pacífico. Graduado con honores del Doctorado en Relaciones Transpacíficas de la Universidad de Colima. El Dr. Collignon trató sobre el tema *Diplomacia Cultural entre Japón y México*, donde habló acerca de la evolución de las relaciones internacionales entre estos dos países y sus influencias culturales dentro del territorio nacional. Durante este conversatorio, se hizo un viaje a través de la historia sobre los primeros encuentros entre Japón y México que datan desde el siglo XVII, así como las estrategias de intercambio cultural que se hicieron entre ambos países para lograr un entendimiento y fomentar los intercambios culturales para fomentar el comercio y las buenas relaciones diplomáticas.



**Figura 3.** Público durante el conversatorio Japón en México. Fotografía tomada por la autora.

Al terminar este conversatorio, las actividades se trasladaron al Salón Tenamxhtli donde se realizó una exhibición de kendo, también conocida como la esgrima japonesa, realizada por el Club de Kendo Nikkei, un grupo joven dedicado a la enseñanza correcta de este arte marcial en México; estos atletas dieron una exhibición didáctica a los espectadores.

Durante su presentación, los mismos atletas explicaban cuáles son las partes que componen sus uniformes, el tipo de espadas que usan, así como las razones por las que no lo usan; también explicaron sobre la historia y la forma en que surgió el deporte del kendo, las dinámicas dentro del deporte como los tipos de gritos durante los ejercicios, así como su filosofía detrás de los ejercicios. Al terminar de explicar, los atletas realizaban un breve ejercicio donde el capitán del grupo explicaba las razones por las cuales un contrincante ganaba o perdía el encuentro.



**Figura 4.** Atletas de kendo realizando sus ejercicios, fotografía tomada por Rubén Navarro Vargas.

Estos atletas conectaron con el público enseñándoles sobre las artes marciales de una manera amigable, así como responder a todas las preguntas que surgían por parte del público. Fue una actividad didáctica que dejó una agradable impresión al público.

Durante el segundo día de actividades y con el Salón Tenamaxtli lleno, se inició la jornada de actividades con la ponencia enfocada en el ikebana, el arreglo floral japonés impartido por la Maestra Mónica Rosero, miembro del Centro de Estudios Japoneses y colaboradora de la asociación Nikkei Kai de Guadalajara. En este taller se abordaron distintos temas referentes a esta expresión artística como la evolución histórica del ikebana en Japón, las diferentes escuelas y estilos que tiene esta práctica, los elementos que lo conforman y los materiales que se pueden utilizar en la elaboración de arreglos florales. Al final de esta ponencia, se complementó con la realización de un taller práctico en donde los visitantes pudieran poner en práctica lo aprendido.



**Figura 5.** Imagen de la presentación de ikebana, fotografía tomada por la autora

Paralelamente a esta actividad en el patio central del Colegio de Jalisco, se realizó la presentación de yukata, el kimono japonés de verano para hombre y mujer. Este fue presentado por Koichi Ito, Yuhi Awai, Yina Nishizawa y la autora de esta reseña. En esta actividad se realizó una breve explicación de lo que era esta indumentaria tradicional, sobre las épocas del año en las que se usa, las partes que la componen, así como la forma en la que se debe de vestir. Debido a que los exponentes solo hablaban japonés, la autora iba traduciendo al español sus explicaciones para que el público pudiera entenderlos.




**Figura 6.** Presentación de yukata. Fotografía tomada por Andrea Reyes Espinoza.

Al final del día, se cerraron las actividades con un taller de origami impartido por Yuhi Awai, Yuna Nishizawa y algunos voluntarios donde se les enseñó a los participantes cómo realizar grullas de papel a través de la papiroflexia.

Finalmente, durante el último día de actividades, se realizaron dos talleres dedicados al *shodō* y al *sumi-e*, impartidos por el Maestro José Luis Vidal Ávila, miembro de la asociación Nikkei Kai de Guadalajara. En la duración del taller, mientras los participantes practicaban la caligrafía japonesa y el arte del dibujo a tinta china, el maestro explicaba a través de un performance de iaido, ejercicios del desenvainado de la katana, la espada japonesa, el haiku, la poesía japonesa y exhibición de pintura en vivo de estas expresiones artísticas, las técnicas y la filosofía detrás de este arte.



**Figura 7.** Taller de caligrafía y dibujo a tinta china. Fotografía tomada por Andrea Reyes Espinoza



La recepción del festival fue bastante buena y con un gran interés por parte de los asistentes, ya que cada día se recibieron alrededor de 100 visitantes, tres veces más de lo que se tenía contemplado, por lo que se tuvieron que hacer los ajustes necesarios para que el público pudiera participar en el evento.

Los rangos de edad del público que asistió fue bastante amplia, llegaron desde jóvenes, adolescentes, hasta personas de la tercera edad. Había personas que participaron en todas las presentaciones y talleres los tres días del evento. Cada taller se tenía contemplado para 15 a 20 asistentes, no obstante, llegaron alrededor de 50 asistentes, por lo que en el futuro se realizarán las adecuaciones necesarias para que más personas puedan participar y crear una infraestructura adecuada para la demanda de estas actividades.

Gracias a este festival, muchos Nikkei y amigos de esta comunidad pudieron reencontrarse tras haberse perdido el rastro después de muchos años, por lo que este proyecto cumplió su objetivo de ser un puente efectivo para que la comunidad Nikkei pudiera conectar con la ZMG y al mismo tiempo ser el ritual de iniciación de la cultura nipona para todos los jaliscienses interesados en conocer más de esta cultura.

Es así, que se puede concluir que la sociedad jalisciense tiene un gran interés en conocer más acerca de la cultura japonesa y sus representaciones, demostrando que es una buena oportunidad para realizar proyectos culturales enfocados en Asia, por lo que se espera que el festival continúe creciendo con el paso de los años, se vuelva un referente cultural y una tradición anual de la ciudad de Guadalajara.